

6月 Junho

開館のお知らせ

O FREVIA voltou a funcionar no horário normal.

Após três meses de parcial fechamento, o FREVIA está de volta, funcionando no horário normal (9:00~22:00), mas temos novas regras para a utilização desta entidade devido o método de prevenção do Novo Coronavírus, como utilizar sempre a máscara e medir a temperatura corporal na entrada.

Atenção as classes realizadas no FREVIA também terão alterações em seu funcionamento. Para mais informação entre em contato pessoalmente ou por telefone.

Sessão de Consulta via Skype com Funcionários do Departamento de Serviços de Imigração de Nagoya

名古屋出入国在留管理局職員による無料相談会

*Atendimento por agendamento
(por ordem de inscrição)

*Consulta via "Skype" *Gratuito
*Idiomas: inglês, português, tagalo e vietnamita

Data: 18 de Junho (quinta-feira)

Hora: 13:00~16:00

Local: Centro Internacional de Gifu
(Gifu-shi Yanagase-dori 1-12 Gifu Chunichi Biru 2F)

*Dados extraído do panfleto da Centro Internacional de Gifu

Inscrições e contato:

Centro de Consultas para Residentes
Estrangeiros da Província de Gifu
TEL: 058-263-8066

Extensão do Prazo de Aceitação das Solicitações

運転免許証及び在留カード有効期限の延長措置について

- Carta de Motorista

Os motoristas residente em Gifu, cujo prazo de validade da carteira de habilitação vença até o dia 31 de julho de 2020, podem solicitar a extensão do prazo de renovação da carteira de habilitação.

Para mais informação: 0120-694-540 (japonês)

***Para a extensão do prazo é necessário solicitar.**

- Visto

Os estrangeiros residentes (exceto com visto de "Atividades Designadas (período para preparativos de retorno)"), cujos prazos de permissões de residências vencem nos meses de março, abril, maio e junho, serão atendidos até 3 meses após a data de vencimento, com respeito a solicitação de permissão para alterar o status de residência e a solicitação de permissão para renovar o prazo de permanência.

Para mais informação:



Estudo sobre prevenção de desastre

防災研修

Em Kani-shi Fukushi Center será realizado palestras sobre como prevenir e o que fazer quando acontecer uma calamidade em Kani.

O palestrante Kazuyoshi Meiki tem experiências de voluntário em vários locais onde teve desastres graves como Iwate em 2011, Hiroshima em 2014, Kumamoto em 2016 e Hiroshima em 2018. Será possível participar pelo Zoom também (entrar em contato antecipadamente).

-Data

26 de Junho de 2020, das 19:00~21:00
27 de Junho de 2020, das 10:00-12:00

-Local

Kani-Shi Fukushi Center 2° andar
(Kani-Shi Imawatari 682-1)

-Inscrição

Favor fazer a inscrição atravez de e-mail, FAX ou telefone.

E-mail: npokiea@ma.ctk.ne.jp

TEL: 0574-60-1200 FAX:0574-60-1230

Exposição sobre a Convivência Multicultural



フレビア・アート展

Estamos à procura de obra de artes para a nossa exposição sobre a Convivência Multicultural. Todos que se interessam podem estar desenhando, filmando, cantando, cozinhando, etc... qualquer tipo de arte com o tema "A diversidade é interessante" será possível a inscrição. Favor nos enviar ou entregar diretamente a obra no Frevia.

***Inscrição gratuita**

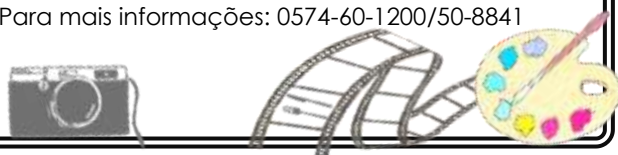
***Período de inscrição:**

1 de Maio à 10 de Setembro

*** Período da exposição:**

1 de Outubro à 1 de Novembro

Para mais informações: 0574-60-1200/50-8841



Guichês de Atendimento para Esclarecimento de Dúvidas sobre o Novo Coronavírus

コロナウイルス相談窓口

Ao apresentar sintomas de tosse e febre, coloque máscara etc., e entre em contato com o Centro de Saúde mais próximo.

Guichês de Atendimento	Número de Telefone
Seção de Saúde Pública e Tratamento Médico	058-272-8860
Gifu Hokenjo	058-380-3004
Seino Hokenjo	0584-73-1111(ramal273)
Seki Hokenjo	0575-33-4011(ramal360)
Kamo Hokenjo	0574-25-3111(ramal358)
TonoHokenjo	0572-23-1111(ramal361)
EnaHokenjo	0573-26-1111(ramal258)
HidaHokenjo	0577-33-1111(ramal328)
Gifu-shi Hokenjo	058-252-7191

Seção de Saúde Pública e tratamento Médico / Dept. de Saúde e Bem-estar / Província de Gifu

★Extraído do HP do Centro Internacional de Gifu

UNIFORME ESCOLAR 学生服の支援のお願い

O Frevia aceita doações de uniformes e materiais escolares

Aula de reforço - Sala Kibou

きぼう教室

Classe de Shougakko

- Classe da parte da manhã,
Sábado das 10:00 ~11:30
- Classe da parte a tarde,
Sábado das 13:00~14:00 ou 14:00~15:00

Classe de Chugakko

- Classe da parte de tarde,
Sábado das 15:30~17:00 ou 17:00~18:30

Para evitar a aglomeração de pessoas, dividimos a classe e cada aluno terá um horário diferente para vir estudar.

Entraremos em contato antecipadamente com cada um dos alunos sobre o seu horário de aula. Para mais informações: 0574-50-8841

- **Aviso de suspensão da aula:**
27 de Junho não terá aula para a Classe de Shogakko.

SALA OHISAMA

おひさま教室 (就学前事前準備事業)

É uma sala preparatória para ensinar a língua japonesa para ingressar no "Youchien" ou "Hoikuen".

Dia da semana: Segunda à Sexta-feira (Quarta-feira, Sábado, Domingo e Feriado não haverá aula)

Horário: 9:30h às 12h **Local:** L Port Kani **Alvo:** Crianças acima de 4 anos

Mensalidade: ¥5,000 (pagamento adiantado) **Taxa anual:** ¥3,000

Trazer: garrafa térmica, sapatilhas (uwagutsu), boné vermelho e branco, etc.

A inscrição e matrícula será aceita após entrevista e consulta com a coordenadora. Favor trazer a caderneta de seguro saúde e a caderneta de subsídio médico (da criança), onde terá o nome escrito em Katakana registrado pela Prefeitura.

Entre em contato para inscrição e entrevista: Kani Shi Tabunka Kyousei Center - FREVIA

〒509-0203 Kani Shi Shimoedo 1185-7

Mais informações: 0574-50-8841



Venha conhecer os cursos Saci-Pererê!

サシペレレのコースを見に来てください!

Alfabetização & Curso Livre de Português

子どものポルトガル語母語教室

- Criado em Outubro de 2009
- Para crianças com laços com o Brasil
- Desenvolver habilidades linguísticas e de comunicação em Português

Custo Mensal: ¥4.000 (¥3.500 para irmãos)



Curso de Inglês

子どもの英語教室

- Criado em Julho de 2013
- Para crianças com laços com o Brasil
- Desenvolver habilidades linguísticas e de comunicação em Inglês

Custo Mensal: ¥3.000 (¥2.500 para irmãos)



Global Jinzai

グローバル人材

- Criado em Novembro de 2015
- Para crianças com laços com o Brasil
- Preparação para o mercado de trabalho globalizado
- Aprimoramento de habilidades linguísticas e comunicativas em Português, Inglês e técnicas de Tradução e Interpretação

Custo Mensal: ¥4.000 (¥3.500 para irmãos)



Gostaria de saber mais sobre os cursos acima? Para mais informações contatar a coordenadora dos cursos Teruko Umaki.

FREVIA

Sala Tsubame

つばめ教室



A sala de aula "Tsubame", é uma sala de ensino da língua e da cultura japonesa.

Alvo: crianças de qualquer nacionalidade

Mensalidade: confirmar no dia da inscrição

Dias de aulas: aos sábados

Horário: 15:00~17:00

Para mais informações, ligue para 0574-50-8841

NPO Associação de Intercâmbio Internacional de Kani



Atendemos consultas sobre estudos escolares

フレビアで学習についての相談を受付けております

Tel: 0574-50-8841

60-1200 60-1122

Sala Satsuki e Kagayaki

さつき・かがやき教室

Curso para jovens estrangeiros prosseguirem os estudos e ingressarem no (colégio) da escola japonesa. Não é um curso de capacitação e graduação, mas sim de **preparação para o ingresso no KOUKOU.**

Aulas: 2ª, 3ª, 5ª e 6ª feira das 10h~16h

Local: Frevia

Contato: 0574-50-8841 60-1200

Apoio no ensinamento escolar na língua materna (Sala Himawari)

母語での学習支援教室 (ひまわり教室)

Aos sábados

10:00~11:30 Local: FREVIA

Apoio às crianças que ainda não dominam a língua japonesa e sentem dificuldades nos estudos escolares. Se achar necessário para seu filho(a), entre em contato para consultar.

Mais informações: 0574-50-8841 / 60-1200

As aulas de estudo da Sala Satsuki, Kagayaki, Tsubame, Kibou (shougakko) são realizadas no Sougou Kaikan (em frente à Prefeitura de Kani)

★Para frequentar a "Sala Tsubame", Sala Ohisama/Hiyoko", "Sala Kibou", "Sala Satsuki", "Sala Kagayaki", "Saci Pererê" e "Sala Himawari" é necessário ser membro da Associação. Há uma taxa para ser associado benemérito. Esta taxa, tem o objetivo na colaboração para com as atividades da Associação de Intercâmbio Internacional de Kani sem fins lucrativos.

Agradecemos a compreensão e colaboração de todos.

Balcão de consultas sobre o cotidiano para os estrangeiros

外国人のための生活相談窓口

Na Prefeitura de Kani (Hito Zukuri Ka)
Endereço: Gifu ken Kani Shi Hiromi 1-1
Tel: 0574-62-1500

De 2^a~6^a feira das 9h~17h

Atendimento em inglês, português, e filipino

*Previsão de instalação de balcões como este em 100 regiões do Japão.

Tatsuken Homes

タツケン ホーム
Para os estrangeiros que trabalham em fábricas e se preocupam com a avaliação do crédito imobiliário.

Consulta gratuita para morar em sobrado. Pagamento à partir de ¥26,554 por mês.

91% das pessoas com renda anual acima de ¥2 milhões e 600mil, tem a chance de passar na avaliação para crédito imobiliário

Limite para as primeiras 5 pessoas do mês



Aos interessados, ligue para ↓

Endereço: Kani Shi Yato197

Email: info@tatsukenhome.com

<https://www.tatsukenhome.com/>



0120-106-166



Aula de Língua Japonesa 日本語教室

Curso Noturno SÁBADO

das 19h às 20h30

Junho

20 e 27

Escolha um horário:

Das 19:00~19:40 ou 19:50~20:30

Curso Diurno DOMINGO

das 13h30 às 15h30

Junho

21 e 28

Escolha um horário

Das 13:30~14:20 ou 14:30~15:20



Acesse o Facebook

Frevia Nihongo Kyoushitsu

cada vez paga ¥100

A inscrição pode ser feita 15 minutos antes de iniciar as aulas.

Tel: -0574-50-8841 (em português)

SERVIÇOS DA EMPRESA FUNERÁRIA 橋本葬祭 HASHIMOTO DE KANI

- Serviços sem distinção de nacionalidade e religião. (experiência anterior com estrangeiros em geral).
- Sem restrição de horário fazemos transporte (hospital, estabelecimento).
- É possível acolhermos o cadáver na empresa.
- Sistema especial de registro gratuito para estrangeiros.
- Consulta domiciliar gratuita.
- Empresa instalada em 4 locais. Visita domiciliar de pessoas relacionadas à igreja.

TEL: 0120-234-840 Kani—shi Shimoedo 238—1



Associação de Intercâmbio Internacional de Kani

可児市国際交流協会

Homepage: <http://www.ckk.ne.jp/~frevia> E-Mail: npokiea@ma.ckk.ne.jp

〒509-0203 Gifu-ken Kani-shi Shimoedo 1185-7

Funcionamento:- Segunda a Domingo – 9h às 22h. Fechado às quartas-feiras

☎ 0574-60-1200 * 0574-50-8841 (atendimento em português)